ENGLISH

TERUMO

Agani SAFETY HYPODERMIC NEEDLE

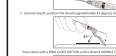
Agani SAFETY HYPODERMIC NEEDLE is intended for use in the aspiration and injection of Ready-To-Use products (syringes). The Agani SAFETY HYPODERMIC NEEDLE is compatible for use with Luer Lock and Luer Slip syringes. Agani SAFETY HYPODERMIC NEEDLE is made of medical grade body, the physical properties which are not contaminated or cause any adverse reaction to the human tissue. Agani SAFETY HYPODERMIC NEEDLE is a sterile medical device.

WARNING
- DO NOT USE IF CAPS ARE MISSING OR LOOSE.
- DO NOT USE IF SEAL BROKEN OR DAMAGED.
- DO NOT RESTERILIZE. DISPOSE AFTER USE. DO NOT REUSE. DISPOSE AFTER USE.

USE
- If a needle is bent or damaged, no attempt should be made to straighten needle or use the damaged needle.
- Do not attempt to remove the safety device by forcing the needle out of the safety shield.
- Do not use the needle if the safety device is not in place. Do not attempt to replace. Replacing may compromise the safety mechanism and cause injury.

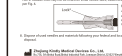
SELECTION
- Inspect the Agani SAFETY HYPODERMIC NEEDLE for damaged or contaminated packaging. Check the expiration date. Do not use if the product is damaged or contaminated.
- Activation of the safety shield may cause harmless aerosol effect. Take necessary precautions.
- Activation of the safety shield may cause a harmless audible click. Do not use if the safety shield is not locked. Do not attempt to remove the safety shield from the needle.
- If disposing the unit of this device or an overall kit for any sharpness-bearing item, ensure that the sharpness-bearing item is rendered blunt or otherwise rendered safe before disposal.

INSTRUCTIONS
1. Carefully remove the Agani SAFETY HYPODERMIC NEEDLE from the package.
2. Attach Agani SAFETY HYPODERMIC NEEDLE to the syringe by firmly pushing the needle hub onto the syringe.
3. Remove the safety shield from the needle and discard the original cap. The safety shield will automatically lock in place (see Fig. 1).

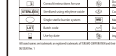


4. Remove the needle cover from the syringe.
5. Perform procedure according established technique.
6. Activate the safety shield by pushing the "Click" button, the shield is locked (see Fig. 2).

ACTIVATION
- Activate shield for preparation for device activation: Using one hand for handpiece, place the shield against a firm surface. Slide the shield toward the hub. Pull the syringe from the needle (Fig. 2). NOTE: Keep your fingers at a safe distance from the tip of the needle.



- Activate shield for device activation: Place the shield against a firm surface. Slide the syringe into the shield (Fig. 3).



- Activate shield for device activation: Place the shield against a firm surface. Slide the syringe into the shield (Fig. 4).

- Activate shield for device activation: Place the shield against a firm surface. Slide the syringe into the shield (Fig. 5).

7. Dispose of used needles and materials following your federal and local regulations for Sharp disposal.

Zhejiang Kindly Medical Devices Co., Ltd.
No.75, Xi'Ehuan Road, Wenzhou Economic & Technical Development Zone, 325025 Wenzhou, Zhejiang Province, PRC
TERUMO EUROPE N.V., Interleuvenlaan 33, 3001 Leuven, Belgium

REF	Kataloq nömrəsi	SNT	Şəhadətnamə nömrəsi
LOT	Partiya nömrəsi	EC REP	Avropa İttifaqında səlahiyyətli nümayəndə
STERILE EO	Etilen oksid ilə sterilizasiya olunmuş		

ENGLISH

FRANÇAIS

Agani AIGUILLE HYPODERMIQUE DE SECURITE

Mots-clés:

L'aiguille HYPODERMIQUE DE SECURITE Agani est conçue pour l'aspiration et l'injection de Produits Prêts à l'emploi (seringues). L'aiguille SAFETY HYPODERMIC NEEDLE est compatible avec les seringues Luer Lock et Luer Slip. Le corps de l'aiguille SAFETY HYPODERMIC NEEDLE est fait de matériaux de qualité médicale, dont les propriétés physiques ne sont pas contaminées et ne causent aucune réaction indésirable au tissu humain. L'aiguille SAFETY HYPODERMIC NEEDLE est un dispositif médical stérile.

AVERTISSEMENT
- NE PAS UTILISER SI LES CAPUCHONS SONT MANQUANTS OU DESSERRÉS.
- NE PAS UTILISER SI LE SCELLÉ EST ROMPU OU ABÎMÉ.
- NE PAS RÉSTERILISER. JETER APRÈS L'UTILISATION. NE PAS RÉUTILISER. JETER APRÈS L'UTILISATION.

MODE D'EMPLOI
- Si une aiguille est tordue ou endommagée, n'essayez pas de redresser ou d'utiliser l'aiguille endommagée.
- Ne tentez pas de retirer le dispositif de sécurité en forçant l'aiguille hors du bouclier de sécurité.
- Ne pas utiliser l'aiguille si le dispositif de sécurité n'est pas en place. Ne pas remplacer. Le remplacement peut compromettre le mécanisme de sécurité et provoquer des blessures.

PRÉCAUTIONS
- Inspecter l'aiguille SAFETY HYPODERMIC NEEDLE Agani pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée ou contaminée. Vérifier la date de péremption. Ne pas utiliser si le produit est endommagé ou contaminé.
- L'activation du dispositif de sécurité peut provoquer un aérosol inoffensif. Prendre les précautions nécessaires.
- L'activation du dispositif de sécurité peut provoquer un clic sonore inoffensif. Ne pas utiliser si le dispositif de sécurité n'est pas verrouillé. Ne pas essayer de retirer le dispositif de sécurité de l'aiguille.
- Si vous jetez l'unité de cet appareil ou un kit global pour tout élément tranchant, veillez à ce que l'élément tranchant soit rendu émoussé ou rendu sûr avant l'élimination.

INSTRUCTIONS
1. Retirez soigneusement l'aiguille SAFETY HYPODERMIC NEEDLE Agani de l'emballage.
2. Fixez l'aiguille SAFETY HYPODERMIC NEEDLE Agani à la seringue en poussant fermement le pavillon de l'aiguille sur la seringue.
3. Retirez le bouchon de l'aiguille et jetez le capuchon d'origine. Le dispositif de sécurité se verrouillera automatiquement en place (fig. 1).

4. Retirez le cache-aiguille de la seringue.
5. Effectuez la procédure selon la technique établie.
6. Activez le dispositif de sécurité en appuyant sur le bouton "Click", le dispositif de sécurité est verrouillé (fig. 2).

ACTIVATION
- Activez le dispositif de sécurité pour la préparation à l'activation du dispositif: Tenir le dispositif d'une main, le placer contre une surface ferme. Faire glisser le dispositif vers le pavillon. Tirer la seringue de l'aiguille (fig. 2). Attention: Tenir les doigts à une distance sûre de la pointe de l'aiguille.

- Activez le dispositif de sécurité pour l'activation du dispositif: Placez le dispositif contre une surface ferme. Glissez la seringue dans le dispositif (fig. 3).

- Activez le dispositif de sécurité pour l'activation du dispositif: Placez le dispositif contre une surface ferme. Glissez la seringue dans le dispositif (fig. 4).

- Activez le dispositif de sécurité pour l'activation du dispositif: Placez le dispositif contre une surface ferme. Glissez la seringue dans le dispositif (fig. 5).

7. Jetez les aiguilles usagées et les matériaux selon les réglementations fédérales et locales en vigueur concernant les déchets tranchants.

Zhejiang Kindly Medical Devices Co., Ltd.
No.75, Xi'Ehuan Road, Wenzhou Economic & Technical Development Zone, 325025 Wenzhou, Zhejiang Province, PRC
TERUMO EUROPE N.V., Interleuvenlaan 33, 3001 Leuven, Belgium

REF	Référence du catalogue	SNT	Numéro de certificat
LOT	Numéro de lot	EC REP	Représentant agréé en Union européenne
STERILE EO	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène		

FRANÇAIS

DEUTSCH

Agani SICHERHEITSKANÜLE

Stichwörter:

Die Agani SICHERHEITSKANÜLE ist zur Aspiration und Injektion von Fertigprodukten (vorbefüllte Spritzen) bestimmt. Die Agani SICHERHEITSKANÜLE ist mit Luer Lock- und Luer Slip-Spritzen kompatibel. Der Kanülenkörper ist aus medizinischem Material, das weder Bestandteile noch Eigenschaften enthält, die das menschliche Gewebe beeinflussen. Die Agani SICHERHEITSKANÜLE ist ein sterilisiertes Medizinprodukt.

WARNHINWEIS
- KANÜLE NICHT VERWENDEN, WENN DIE KAPPEN FEHLEN ODER LOCKER SIND.
- KANÜLE NICHT VERWENDEN, WENN DIE VERSIEGELUNG GEBROCHEN ODER BESCHÄDIGT IST.
- KANÜLE NICHT ERNEUT STERILISIEREN. NACH GEBRAUCH ENTSORGEN. KANÜLE NICHT WIEDERVERWENDEN. NACH GEBRAUCH ENTSORGEN.

ANWENDUNG
- Ist eine Kanüle verbogen oder beschädigt, darf versucht werden, die Kanüle gerade zu biegen oder die beschädigte Kanüle zu verwenden.
- Versuchen Sie nicht, die Sicherheitsvorrichtung durch Gewalt aus der Sicherheitskanüle herauszuziehen.
- Verwenden Sie die Kanüle nicht, wenn die Sicherheitsvorrichtung nicht an ihrer Stelle ist. Versuchen Sie nicht, sie wieder anzubringen. Das könnte die Sicherheitsvorrichtung beschädigen und Verletzungen verursachen.

VORSICHTSMASSNAHMEN
- Überprüfen Sie die Agani SICHERHEITSKANÜLE auf beschädigte oder kontaminierte Verpackung. Prüfen Sie das Verfallsdatum. Nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt oder kontaminiert ist.
- Die Aktivierung der Sicherheitsvorrichtung kann einen harmlosen Aerosolnebel verursachen. Treffen Sie die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen.
- Die Aktivierung der Sicherheitsvorrichtung kann ein harmloses hörbares Klicken verursachen. Nicht verwenden, wenn die Sicherheitsvorrichtung nicht verriegelt ist. Versuchen Sie nicht, die Sicherheitsvorrichtung von der Kanüle zu entfernen.
- Wenn Sie eine Einheit dieses Geräts oder ein Gesamtkit für jegliche scharfkantige Teile entsorgen, sollte das scharfkantige Teil vor der Entsorgung stumpf gemacht oder anderweitig unschädlich gemacht werden.

BENUTZUNGSANLEITUNG
1. Entfernen Sie die Agani SICHERHEITSKANÜLE vorsichtig aus der Verpackung.
2. Befestigen Sie die Agani SICHERHEITSKANÜLE an der Spritze, indem Sie den Kanülenansatz fest auf die Spritze drücken.
3. Entfernen Sie die Kanülenhülle von der Kanüle und wenden Sie die Original-Kappe ab. Die Sicherheitsvorrichtung rastet automatisch ein (Abb. 1).

4. Entfernen Sie den Spritzenkopfschutz.
5. Führen Sie das Verfahren gemäß der bewährten Methode durch.
6. Aktivieren Sie die Sicherheitsvorrichtung durch Drücken der Taste "Click", die Sicherheitsvorrichtung ist verriegelt (Abb. 2).

AKTIVIERUNG
- Aktivieren Sie die Sicherheitsvorrichtung zur Vorbereitung für die Aktivierung des Geräts: Halten Sie das Handstück mit einer Hand, legen Sie die Sicherheitsvorrichtung gegen eine feste Oberfläche. Schieben Sie die Sicherheitsvorrichtung zum Ansatz. Ziehen Sie die Spritze von der Kanüle ab (Abb. 2). HINWEIS: Halten Sie Ihre Finger aus einem sicheren Abstand von der Kanülenspitze.

- Aktivieren Sie die Sicherheitsvorrichtung für die Aktivierung des Geräts: Platzieren Sie die Sicherheitsvorrichtung gegen eine feste Oberfläche. Schieben Sie die Spritze in die Sicherheitsvorrichtung (Abb. 3).

- Aktivieren Sie die Sicherheitsvorrichtung für die Aktivierung des Geräts: Platzieren Sie die Sicherheitsvorrichtung gegen eine feste Oberfläche. Schieben Sie die Spritze in die Sicherheitsvorrichtung (Abb. 4).

- Aktivieren Sie die Sicherheitsvorrichtung für die Aktivierung des Geräts: Platzieren Sie die Sicherheitsvorrichtung gegen eine feste Oberfläche. Schieben Sie die Spritze in die Sicherheitsvorrichtung (Abb. 5).

7. Entsorgen Sie Nadeln und Materialien gemäß den nationalen und lokalen Vorschriften für Sharp-Entsorgung.

Zhejiang Kindly Medical Devices Co., Ltd.
No.75, Xi'Ehuan Road, Wenzhou Economic & Technical Development Zone, 325025 Wenzhou, Zhejiang Province, PRC
TERUMO EUROPE N.V., Interleuvenlaan 33, 3001 Leuven, Belgium

REF	Katalog numarası	SNT	Sertifikat numarası
LOT	Partiye numarası	EC REP	Avrupa Birliği'ndeki yetkili temsilci
STERILE EO	Etilen oksit ile sterilize edilmiştir		

DEUTSCH

ESPAÑOL

Agani AGUJA HIPODÉRMICA DE SEGURIDAD

Ver Entre:

La AGUJA HIPODÉRMICA DE SEGURIDAD Agani está diseñada para aspirar e inyectar productos listos para el uso (jeringuillas). La AGUJA HIPODÉRMICA DE SEGURIDAD Agani es compatible con jeringas Luer Lock y Luer Slip. El cuerpo de la AGUJA HIPODÉRMICA DE SEGURIDAD Agani está hecho de material médico, cuyas propiedades físicas no están contaminadas ni causan ningún efecto adverso en el tejido humano. La AGUJA HIPODÉRMICA DE SEGURIDAD Agani es un dispositivo médico esterilizado.

ADVERTENCIA
- NO USAR SI LAS CAPUCHONES FALTAN O ESTÁN SUELTOS.
- NO USAR SI EL SELLO ESTÁ ROTO O DAÑADO.
- NO ESTERILIZAR DE NUEVO. DESECHAR DESPUÉS DE USO. NO REUTILIZAR. DESECHAR DESPUÉS DE USO.

USO
- Si una aguja está doblada o dañada, no se debe intentar enderezar la aguja ni utilizar la aguja dañada.
- No intente retirar el dispositivo de seguridad forzando la aguja fuera del dispositivo de seguridad.
- No utilice la aguja si el dispositivo de seguridad no está en su lugar. No intente volver a colocarlo. Volver a colocarlo puede comprometer el mecanismo de seguridad y provocar lesiones.

PRECAUCIONES
- Inspeccione la AGUJA HIPODÉRMICA DE SEGURIDAD Agani para comprobar que no está dañada o contaminada. Compruebe la fecha de caducidad. No utilice si el producto está dañado o contaminado.
- Activar el dispositivo de seguridad puede producir un aerosol inofensivo. Tome las precauciones necesarias.
- Activar el dispositivo de seguridad puede producir un clic audible inofensivo. No utilice si el dispositivo de seguridad no está bloqueado. No intente retirar el dispositivo de seguridad de la aguja.
- Si desecha la unidad de este dispositivo o un kit completo para cualquier elemento cortante, asegúrese de que el elemento cortante se haga romo o se haga inocuo antes de desecharlo.

INSTRUCCIONES DE USO
1. Retire cuidadosamente la AGUJA HIPODÉRMICA DE SEGURIDAD Agani del envase.
2. Fije la AGUJA HIPODÉRMICA DE SEGURIDAD Agani a la jeringa empujando firmemente el pabellón de la aguja en la jeringa.
3. Retire el protector de la aguja y deseche la tapa original. La AGUJA HIPODÉRMICA DE SEGURIDAD se fijará automáticamente en su lugar (fig. 1).

4. Retire el cubre-punta de la jeringa.
5. Realice el procedimiento según la técnica establecida.
6. Active el dispositivo de seguridad pulsando el botón "Click", el dispositivo de seguridad se bloqueará (fig. 2).

ACTIVACIÓN
- Activar el dispositivo de seguridad para la preparación para la activación del dispositivo: Con una mano sujete el mango, coloque el dispositivo de seguridad contra una superficie firme. Deslice el dispositivo de seguridad hacia el pabellón. Tire de la jeringa de la aguja (fig. 2). NOTA: Mantenga los dedos a una distancia segura de la punta de la aguja.

- Activar el dispositivo de seguridad para la activación del dispositivo: Coloque el dispositivo de seguridad contra una superficie firme. Deslice la jeringa en el dispositivo de seguridad (fig. 3).

- Activar el dispositivo de seguridad para la activación del dispositivo: Coloque el dispositivo de seguridad contra una superficie firme. Deslice la jeringa en el dispositivo de seguridad (fig. 4).

- Activar el dispositivo de seguridad para la activación del dispositivo: Coloque el dispositivo de seguridad contra una superficie firme. Deslice la jeringa en el dispositivo de seguridad (fig. 5).

7. Deseche las agujas usadas y los materiales de acuerdo con la legislación nacional y local para la eliminación de objetos cortantes.

Zhejiang Kindly Medical Devices Co., Ltd.
No.75, Xi'Ehuan Road, Wenzhou Economic & Technical Development Zone, 325025 Wenzhou, Zhejiang Province, PRC
TERUMO EUROPE N.V., Interleuvenlaan 33, 3001 Leuven, Belgium

REF	Referencia del catálogo	SNT	Número de certificado
LOT	Número de lote	EC REP	Representante autorizado en la Unión Europea
STERILE EO	Esterilizado con óxido de etileno		

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

Agani AGULHA HIPODÉRMICA DE SEGURANÇA

Palavras-chave:

A AGULHA HIPODÉRMICA DE SEGURANÇA Agani destina-se ao aspiração e injeção de Produtos de Prontidão. A AGULHA HIPODÉRMICA DE SEGURANÇA Agani é compatível com seringas Luer Lock e Luer Slip. O corpo da AGULHA HIPODÉRMICA DE SEGURANÇA Agani é feito de material médico, cujas propriedades físicas não são contaminadas ou causam qualquer reação adversa no tecido humano. A AGULHA HIPODÉRMICA DE SEGURANÇA Agani é um dispositivo médico esterilizado.

AVISO
- NÃO USAR SE OS CAPUCHONS FOREM DESTAPADOS OU ESTIVEREM SOLTOS.
- NÃO USAR SE O SELO ESTIVER QUEBRADO OU DANIFICADO.
- NÃO ESTERILIZAR DE NOVO. DESCARTAR APÓS UTILIZAÇÃO. NÃO REUTILIZAR. DESCARTAR APÓS UTILIZAÇÃO.

USO
- Se uma agulha estiver dobrada ou danificada, não deve tentar endireitar a agulha ou utilizar a agulha danificada.
- Não tente remover o dispositivo de segurança forçando a agulha para fora do dispositivo de segurança.
- Não utilize a agulha se o dispositivo de segurança não estiver no seu lugar. Não tente substituir. Substituir pode comprometer o mecanismo de segurança e provocar lesões.

PRECAUÇÕES
- Inspecione a AGULHA HIPODÉRMICA DE SEGURANÇA Agani para verificar danos ou contaminação. Verifique a data de validade. Não utilize se o produto estiver danificado ou contaminado.
- A ativação do dispositivo de segurança pode produzir um aerossol inofensivo. Tome as precauções necessárias.
- A ativação do dispositivo de segurança pode produzir um clique audível inofensivo. Não utilize se o dispositivo de segurança não estiver bloqueado. Não tente remover o dispositivo de segurança da agulha.
- Se estiver a eliminar a unidade deste dispositivo ou um kit global para qualquer elemento cortante, certifique-se de que o elemento cortante é tornado romba ou tornado inocuo antes da eliminação.

INSTRUÇÕES DE USO
1. Remova cuidadosamente a AGULHA HIPODÉRMICA DE SEGURANÇA Agani da embalagem.
2. Fixe a AGULHA HIPODÉRMICA DE SEGURANÇA Agani à seringa empurrando firmemente o pavilhão da agulha para a seringa.
3. Retire o protetor da agulha e descarte a tampa original. O dispositivo de segurança será bloqueado automaticamente no seu lugar (fig. 1).

4. Retire o capuchon da seringa.
5. Siga o procedimento de acordo com a técnica estabelecida.
6. Ative o dispositivo de segurança pressionando o botão "Click", o dispositivo de segurança está bloqueado (fig. 2).

ATIVAÇÃO
- Ative o dispositivo de segurança para preparação para ativação do dispositivo: Segurar no dispositivo de segurança com uma mão, colocar o dispositivo de segurança contra uma superfície firme. Deslizar o dispositivo de segurança para o pavilhão. Puxar a seringa da agulha (fig. 2). NOTA: Mantenha os dedos a uma distância segura da ponta da agulha.

- Ative o dispositivo de segurança para ativação do dispositivo: Coloque o dispositivo de segurança contra uma superfície firme. Deslize a seringa para o dispositivo de segurança (fig. 3).

- Ative o dispositivo de segurança para ativação do dispositivo: Coloque o dispositivo de segurança contra uma superfície firme. Deslize a seringa para o dispositivo de segurança (fig. 4).

- Ative o dispositivo de segurança para ativação do dispositivo: Coloque o dispositivo de segurança contra uma superfície firme. Deslize a seringa para o dispositivo de segurança (fig. 5).

7. Descarte as agulhas usadas e os materiais de acordo com a legislação nacional e local para a eliminação de objetos cortantes.

Zhejiang Kindly Medical Devices Co., Ltd.
No.75, Xi'Ehuan Road, Wenzhou Economic & Technical Development Zone, 325025 Wenzhou, Zhejiang Province, PRC
TERUMO EUROPE N.V., Interleuvenlaan 33, 3001 Leuven, Belgium

REF	Referência do catálogo	SNT	Número de certificado
LOT	Número de lote	EC REP	Representante autorizado na União Europeia
STERILE EO	Esterilizado com óxido de etileno		

PORTUGUÊS

ITALIANO

Agani AGO IPODERMICO DI SICUREZZA

Parole chiave:

L'AGO IPODERMICO DI SICUREZZA Agani è destinato ad aspirazione e iniezione di Prodotti pronti all'uso (siringhe). L'AGO IPODERMICO DI SICUREZZA Agani è compatibile con siringhe Luer Lock e Luer Slip. Il corpo dell'AGO IPODERMICO DI SICUREZZA Agani è realizzato con materiale di qualità medica, le cui proprietà fisiche non sono contaminate o causano reazioni avverse nel tessuto umano. L'AGO IPODERMICO DI SICUREZZA Agani è un dispositivo medico sterile.

AVVERTENZE
- NON USARE SE I CAPPUCCI SONO MANCANTI O ALLENTATI.
- NON USARE SE LA SIGILLATURA È ROTTA O DANNEGGIATA.
- NON RISTERILIZZARE. DOPO L'USO, GETTARE. NON RIUTILIZZARE. DOPO L'USO, GETTARE.

USO
- Se l'ago è piegato o danneggiato, non deve né raddrizzare né usare l'ago danneggiato.
- Non tentare di rimuovere il dispositivo di sicurezza forzando l'ago fuori dal dispositivo di sicurezza.
- Non usare l'ago se il dispositivo di sicurezza non è in sede. Non tentare di sostituirlo. Il dispositivo di sicurezza può compromettere il meccanismo di sicurezza e provocare lesioni.

PRECAUZIONI
- Ispezionare l'AGO IPODERMICO DI SICUREZZA Agani per verificare che non sia danneggiato o contaminato. Controllare la data di scadenza. Non usare se il prodotto è danneggiato o contaminato.
- L'attivazione del dispositivo di sicurezza può produrre un aerosol innocuo. Prendere le precauzioni necessarie.
- L'attivazione del dispositivo di sicurezza può produrre un clic udibile innocuo. Non usare se il dispositivo di sicurezza non è bloccato. Non tentare di rimuovere il dispositivo di sicurezza dall'ago.
- Se si sta smaltendo l'unità di questo dispositivo o un kit globale per qualsiasi elemento tagliente, assicurarsi che l'elemento tagliente sia reso smussato o reso innocuo prima dello smaltimento.

INSTRUZIONI
1. Rimuovere con cura dalla confezione l'AGO IPODERMICO DI SICUREZZA Agani.
2. Fissare l'AGO IPODERMICO DI SICUREZZA Agani alla siringa premendo saldamente il padiglione dell'ago sulla siringa.
3. Rimuovere il cappuccio dall'ago e gettare il cappuccio originale. Il dispositivo di sicurezza si bloccherà automaticamente in posizione (fig. 1).

4. Rimuovere il copriago dalla siringa.
5. Eseguire la procedura secondo la tecnica consolidata.
6. Attivare il dispositivo di sicurezza premendo il pulsante "Click", il dispositivo di sicurezza è bloccato (fig. 2).

ATTIVAZIONE
- Attivare il dispositivo di sicurezza per la preparazione per l'attivazione del dispositivo: Con una mano tenere il dispositivo, posizionare il dispositivo di sicurezza contro una superficie rigida. Scorrere il dispositivo di sicurezza verso il padiglione. Tirare la siringa dall'ago (fig. 2). NOTA: Tenere le dita a una distanza sicura dalla punta dell'ago.

- Attivare il dispositivo di sicurezza per l'attivazione del dispositivo: Posizionare il dispositivo di sicurezza contro una superficie rigida. Scorrere la siringa nel dispositivo di sicurezza (fig. 3).

- Attivare il dispositivo di sicurezza per l'attivazione del dispositivo: Posizionare il dispositivo di sicurezza contro una superficie rigida. Scorrere la siringa nel dispositivo di sicurezza (fig. 4).

- Attivare il dispositivo di sicurezza per l'attivazione del dispositivo: Posizionare il dispositivo di sicurezza contro una superficie rigida. Scorrere la siringa nel dispositivo di sicurezza (fig. 5).

7. Per gli aghi usati e per i materiali secondo le disposizioni nazionali e locali per lo smaltimento di rifiuti taglienti.

Zhejiang Kindly Medical Devices Co., Ltd.
No.75, Xi'Ehuan Road, Wenzhou Economic & Technical Development Zone, 325025 Wenzhou, Zhejiang Province, PRC
TERUMO EUROPE N.V., Interleuvenlaan 33, 3001 Leuven, Belgium

REF	Numero di catalogo	SNT	Numero di certificato
LOT	Numero di lotto	EC REP	Rappresentante autorizzato nell'Unione Europea
STERILE EO	Sterilizzato con ossido di etilene		

ITALIANO

NEDERLANDS

Agani HYPODERMISCHE NAALD MET NAALDBESCHERMER

Trefwoorden:

De HYPODERMISCHE NAALD MET NAALDBESCHERMER Agani is bestemd voor de aspiratie en injectie van Gebruiksklare producten (spuitbussen). De Agani HYPODERMISCHE NAALD MET NAALDBESCHERMER is compatibel met Luer Lock- en Luer Slip-spuitbussen. De Agani HYPODERMISCHE NAALD MET NAALDBESCHERMER is gemaakt van medisch materiaal, waarvan de fysische eigenschappen niet gecontaminerend zijn of geen ongunstige reacties op het menselijk weefsel veroorzaken. De Agani HYPODERMISCHE NAALD MET NAALDBESCHERMER is een steriel medisch hulpmiddel.

WAARSCHUWING
- GEBRUIK NIET ALS DE DOPJES ONTBREKEN OF LOSZITTEN.
- GEBRUIK NIET ALS DE VERZEGELING GEBROKEN OF BESCHADIGD IS.
- OPNIEUW STERILISEREN ONMOGELIJK. NA GEBRUIK WEGGOOIEN. NIET HERGEBRUIKEN. NA GEBRUIK WEGGOOIEN.

GEBRUIK
- Als een naald gebogen of beschadigd is, mag geen poging worden gedaan om de naald te verbuigen of te gebruiken.
- Probeer de beschermingsinrichting niet met geweld van de naald te verwijderen.
- Gebruik de naald niet als de beschermingsinrichting niet op de plaats zit. Probeer de beschermingsinrichting niet te vervangen. Dit kan de beschermingsinrichting beschadigen en letsel veroorzaken.

VOORZORGSMAATREGELEN
- Controleer de Agani HYPODERMISCHE NAALD MET NAALDBESCHERMER op beschadiging of verontreinigingen. Controleer de vervaldatum. Niet gebruiken, als de verpakking beschadigd of verontreinigd is.
- De activering van de beschermingsinrichting kan een onschadelijke aerosol veroorzaken. Neem de nodige voorzorgsmaatregelen.
- De activering van de beschermingsinrichting kan een onschadelijke hoorbare klik veroorzaken. Niet gebruiken, als de beschermingsinrichting niet vergrendeld is. Probeer de beschermingsinrichting niet van de naald te verwijderen.
- Als u de eenheid van dit hulpmiddel of een compleet kit voor scherpe voorwerpen wegdoet, zorg dan dat de scherpe voorwerpen stompgemaakt of onschadelijk gemaakt worden voordat ze worden weggegooid.

GEBRUIKSAANWIJZING
1. Haal de Agani HYPODERMISCHE NAALD MET NAALDBESCHERMER voorzichtig uit de verpakking.
2. Bevestig de Agani HYPODERMISCHE NAALD MET NAALDBESCHERMER aan de spuit door de naaldhuis stevig op de spuit te duwen.
3. Verwijder de naaldbeschermer van de naald en gooi de originele dop weg. De beschermingsinrichting zal automatisch op de plaats vergrendelen (afb. 1).

4. Verwijder de spuitkopbeschermer van de spuit.
5. Voer de procedure uit volgens de bewezen methode.
6. Activeer de beschermingsinrichting door op de knop "Click" te drukken, de beschermingsinrichting is vergrendeld (afb. 2).

ACTIVERING
- Activeer de beschermingsinrichting voor de voorbereiding van de activering van het apparaat: Houd de handgreep met een hand vast, plaats de beschermingsinrichting tegen een stevige ondergrond. Schuif de beschermingsinrichting naar de spuitkop. Trek de spuit van de naald af (afb. 2). OPMERKING: Houd uw vingers op een veilige afstand van de punt van de naald.

- Activeer de beschermingsinrichting voor de activering van het apparaat: Plaats de beschermingsinrichting tegen een stevige ondergrond. Schuif de spuit in de beschermingsinrichting (afb. 3).

- Activeer de beschermingsinrichting voor de activering van het apparaat: Plaats de beschermingsinrichting tegen een stevige ondergrond. Schuif de spuit in de beschermingsinrichting (afb. 4).

- Activeer de beschermingsinrichting voor de activering van het apparaat: Plaats de beschermingsinrichting tegen een stevige ondergrond. Schuif de spuit in de beschermingsinrichting (afb. 5).

7. Voor de naalden en materialen de nationale en lokale wetgeving inzake de afvoer van scherpe voorwerpen volgen.

Zhejiang Kindly Medical Devices Co., Ltd.
No.75, Xi'Ehuan Road, Wenzhou Economic & Technical Development Zone, 325025 Wenzhou, Zhejiang Province, PRC
TERUMO EUROPE N.V., Interleuvenlaan 33, 3001 Leuven, België

| | | | |
|

MAGYAR

TERUMO

Agani BIZTONSÁGI EGYSZER HASZNÁLATOS TŰ

Nem steril

Az Agani BIZTONSÁGI EGYSZER HASZNÁLATOS TŰ felhasználat gyógyszerek injektálásához és vérvétel céljából van tervezve. A termék a szúrás utáni szúrás megelőzése szükséges esetben van tervezve. Az Agani tűt csak egyszer szabad felhasználni. Ne próbálja meg a tűt megtisztítani vagy fertőtleníteni, mivel ez befolyásolhatja annak biztonságos és hatékony működés biztonságát.

FELHASZNÁLÁSI JAVALLATOK

Az Agani BIZTONSÁGI EGYSZER HASZNÁLATOS TŰ felhasználat gyógyszerek injektálásra és vérvétel céljából van tervezve.

FIGYELMEZTETÉSEK

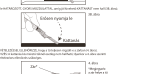
- Az Agani BIZTONSÁGI EGYSZER HASZNÁLATOS TŰ egyszer használatos termék és kizárólag egyszer használhatók fel. Ne próbálja meg a tűt megtisztítani vagy fertőtleníteni, mivel ez befolyásolhatja annak biztonságos és hatékony működés biztonságát.
- Ne próbálja meg a tűt szétszerelni, mivel ez befolyásolhatja annak biztonságos és hatékony működés biztonságát.
- Ne próbálja meg a tűt szétszerelni, mivel ez befolyásolhatja annak biztonságos és hatékony működés biztonságát.

ELLENJAVALLATOK

- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.

MELLÉKHATÁSOK

- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.
- Ne szúrja be a szúrófelületet más szúrás céljaira kiszerelve a tűt.